

## SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022

### REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022

Procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 5 décembre 2022 au Centre communautaire Wentworth, situé au 86, chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents :                      Jason Morrison, maire  
    Philippe Cyr, conseiller #1  
    Bill Gauley, conseiller #2  
    Allan Page, conseiller #3  
    Pierre Demers, conseiller #4  
    Jay Brothers, conseiller #5  
    Gilles Ouellette, conseiller #6

Les membres présents forment le quorum.

#### **Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 19 h par monsieur Jason Morrison, Maire de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et greffière-trésorière, fait fonction de greffière.

Minutes of the regular meeting held December 5<sup>th</sup>, 2022 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road in Wentworth.

Present are:                              Jason Morrison, Mayor  
    Philippe Cyr, Councillor #1  
    Bill Gauley, Councillor #2  
    Allan Page, Councillor #3  
    Pierre Demers, Councillor #4  
    Jay Brothers, Councillor #5  
    Gilles Ouellette, Councillor #6

The members present form the quorum.

#### **Opening of the Sitting**

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Jason Morrison, Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Clerk-Treasurer, is acting as Clerk.

22-12-201                      **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 5 décembre 2022**

Il est proposé par le conseiller Pierre Demers et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 5 décembre 2022.

Résolution adoptée à l'unanimité.

22-12-201                      **Adoption of the agenda for the regular meeting of December 5<sup>th</sup>, 2022**

It is proposed by Councillor Pierre Demers and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of December 5<sup>th</sup>, 2022.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022**

22-12-202 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 novembre 2022**

Il est proposé par le conseiller Pierre Demers et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 7 novembre 2022.

Résolution adoptée à l'unanimité.

22-12-202 **Adoption of the minutes of the regular meeting of November 7<sup>th</sup>, 2022**

It is proposed by Councillor Pierre Demers and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of November 7<sup>th</sup>, 2022.

Resolution unanimously adopted.

**Urbanisme / Town Planning**

**Avis de Motion**

Un **Avis de motion** et dépôt du Premier Projet de règlement numéro 2018-007-04 « Règlement numéro 2018-007-04, modifiant le Règlement de Zonage numéro 2018-007 » est donné par le conseiller Pierre Demers.

**Notice of Motion**

A **Notice of Motion** and deposit of the First Draft By-Law number 2018-007-04 "By-Law number 2018-007-04, modifying Zoning By-Law 2018-007" is given by Councillor Pierre Demers.

22-12-203 **Adoption du « Premier Projet de règlement numéro 2018-007-04, modifiant le Règlement de Zonage numéro 2018-007 »**

**ATTENDU QUE** le règlement de Zonage numéro 2018-007 de la municipalité du Canton de Wentworth est en vigueur;

**ATTENDU QUE** ce Premier Projet de règlement vise à ajouter, à la définition de l'usage additionnel de location court terme (AD4) de l'article 42, les « résidences principales » en plus des « résidences de tourisme »;

**ATTENDU QUE** ce Premier Projet de règlement a pour effet d'autoriser l'usage « résidence principale » (usage additionnel de location court terme (AD4)) dans les zones RU-2, RU-5, RU-6, RU-9, RU-11, RU-12, RU-13, RU-14, RU-15, RU-16, RU-17, V-19, V-20, V-21, RU-24, RU-25 et NV-26 aux conditions énoncées à l'article 42 et à l'interdire dans les autres zones du territoire;

**ATTENDU QUE** ce Premier Projet de règlement vise également à définir l'usage « résidence principale » et à apporter des ajustements suivants l'entrée en vigueur de la *Loi sur l'hébergement touristique* (L.Q., 2021, c. 30) le 1<sup>er</sup> septembre 2022;

**ATTENDU QUE** ce Premier Projet de règlement sera soumis aux personnes habiles à voter dans le cadre de la tenue d'un registre conformément à l'article 23 de la *Loi sur l'hébergement touristique* (L.Q., 2021, c. 30);

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022**

**ATTENDU QUE** ce Premier Projet de règlement fera l'objet d'une assemblée publique de consultation;

**ATTENDU QU'**un avis de motion a été déposé le 5 décembre 2022 ainsi que le Projet de règlement;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Bill Gauley et  
**RÉSOLU**

**QUE** le Conseil adopte le Premier Projet de règlement intitulé « Règlement numéro 2018-007-04, modifiant le règlement de Zonage numéro 2018-007 ».

Résolution adoptée à l'unanimité.

22-12-203

**Adoption of the "First Draft By-Law number 2018-007-04, modifying Zoning By-Law 2018-007"**

**WHEREAS** Zoning By-Law number 2018-007 of the Municipality of the Township of Wentworth is in effect;

**WHEREAS** the purpose of this First Draft By-Law is to add "principal residences" to the definition of accessory use Short-Term Rental (AD4) in Section 42, in addition to "tourist home";

**WHEREAS** the effect of this First Draft By-Law is to authorize the "principal residence" use (additional Short-Term Rental (AD4)) in zones RU-2, RU-5, RU-6, RU-9, RU-11, RU-12, RU-13, RU-14, RU-15, RU-16, RU-17, V-19, V-20, V-21, RU-24, RU-25 and NV-26 under the conditions set out in Article 42 and to prohibit it in the other zones of the territory;

**WHEREAS** this First Draft By-Law also aims to define the "principal residence" use and to make adjustments following the coming into force of the Act respecting tourist accommodation (S.Q., 2021, c. 30) on September 1<sup>st</sup>, 2022;

**WHEREAS** this First Draft By-Law will be submitted to persons qualified to vote within the framework of a register in accordance with section 23 of the Act respecting tourist accommodation (S.Q., 2021, c. 30);

**WHEREAS** this First Draft By-Law will be the subject of a Public Consultation meeting;

**WHEREAS** a Notice of Motion was filed on December 5<sup>th</sup>, 2022 along with the Draft By-Law;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022**

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Bill Gauley and

**RESOLVED**

**THAT** Council adopt the First Draft By-Law entitled "By-Law number 2018-007-04, modifying Zoning By-Law number 2018-007".

Resolution unanimously adopted.

22-12-204

**Demande de PIIA numéro 2022-9012**

**PIIA numéro 2022-9012**

Propriété : 42 chemin Robinson

Lot : 5 591 677

**ATTENDU** que la demande de permis de construction numéro 2022-3216 vise le lot 5 591 677 du cadastre du Québec, à Wentworth;

**ATTENDU** que cette demande vise la construction d'une résidence unifamiliale isolée;

**ATTENDU** le dépôt de tous les documents soutenant la demande;

**ATTENDU** que la demande rencontre les objectifs et les critères du Règlement sur les Plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro 2018-013;

**ATTENDU** que le CCU a fait l'étude du dossier le 18 novembre dernier et recommande au Conseil d'accepter le PIIA numéro 2022-9012;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Philippe Cyr et **RÉSOLU** d'accepter la demande de PIIA numéro 2022-9012.

Résolution adoptée à l'unanimité.

22-12-204

**SLAIP Application number 2022-9012**

**SLAIP number 2022-9012**

Property: 42 Robinson Road

Lot: 5 591 677

**WHEREAS** the request for a construction permit number 2022-3216 is for lot 5 591 677 of the Quebec cadastre, in Wentworth;

**WHEREAS** this request is for the construction of a detached single-family residence;

**WHEREAS** all supporting documents for this request was deposited;

**WHEREAS** this request meets the objectives and criteria of the Site Planning and Architectural Integration Program (SLAIP) By-Law number 2018-013;

**WHEREAS** the UCC Committee has studied the file on November 18<sup>th</sup> and recommends that Council accept SLAIP number 2022-9012;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022**  
**REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022**

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Philippe Cyr and **RESOLVED** to accept the SLAIP Application number 2022-9012.

Resolution unanimously adopted.

22-12-205

**Demande de PIIA numéro 2022-9014**

**PIIA numéro 2022-9014**

Propriété : chemin des Lacs

Lot : 4 876 171

**ATTENDU** que la demande de permis de construction numéro 2021-3153 vise le lot 4 876 171 du cadastre du Québec, à Wentworth;

**ATTENDU** que cette demande vise la construction d'une résidence unifamiliale isolée;

**ATTENDU** le dépôt de tous les documents soutenant la demande;

**ATTENDU** que la demande rencontre les objectifs et les critères du Règlement sur les Plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro 2018-013;

**ATTENDU** que le CCU a fait l'étude du dossier le 18 novembre dernier et recommande au Conseil d'accepter le PIIA numéro 2022-9014;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Pierre Demers et **RÉSOLU** d'accepter la demande de PIIA numéro 2022-9014.

Résolution adoptée à l'unanimité.

22-12-205

**SLAIP Application number 2022-9014**

**SLAIP number 2022-9014**

Property: chemin des Lacs

Lot: 4 876 171

**WHEREAS** the request for a construction permit number 2021-3153 is for lot 4 876 171 of the Quebec cadastre, in Wentworth;

**WHEREAS** this request is for the construction of a detached single-family residence;

**WHEREAS** all supporting documents for this request was deposited;

**WHEREAS** this request meets the objectives and criteria of the Site Planning and Architectural Integration Program (SLAIP) By-Law number 2018-013;

**WHEREAS** the UCC Committee has studied the file on November 18<sup>th</sup> and recommends that Council accept SLAIP number 2022-9014;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Pierre Demers and **RESOLVED** to accept the SLAIP Application number 2022-9014.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022**

22-12-206

**Demande de PIIA numéro 2022-9013**

**PIIA numéro 2022-9013**

Propriété : chemin Salzbourg Ouest

Lot : 4 876 626

**ATTENDU** que la demande de permis de construction numéro 2022-3206 vise le lot 4 876 626 du cadastre du Québec, à Wentworth;

**ATTENDU** que cette demande vise la construction d'une résidence unifamiliale isolée;

**ATTENDU** le dépôt de tous les documents soutenant la demande;

**ATTENDU** que la demande rencontre les objectifs et les critères du Règlement sur les Plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro 2018-013;

**ATTENDU** que le CCU a fait l'étude du dossier le 18 novembre dernier et recommande au Conseil d'accepter le PIIA numéro 2022-9013;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et **RÉSOLU** d'accepter la demande de PIIA numéro 2022-9013.

Résolution adoptée à l'unanimité.

22-12-206

**SLAIP Application number 2022-9013**

**SLAIP number 2022-9013**

Property: chemin Salzbourg Ouest

Lot: 4 876 626

**WHEREAS** the request for a construction permit number 2022-3206 is for lot 4 876 626 of the Quebec cadastre, in Wentworth;

**WHEREAS** this request is for the construction of a detached single-family residence;

**WHEREAS** all supporting documents for this request was deposited;

**WHEREAS** this request meets the objectives and criteria of the Site Planning and Architectural Integration Program (SLAIP) By-Law number 2018-013;

**WHEREAS** the UCC Committee has studied the file on November 18<sup>th</sup> and recommends that Council accept SLAIP number 2022-9013;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Gilles Ouellette and **RESOLVED** to accept the SLAIP Application number 2022-9013.

Resolution unanimously adopted.

22-12-207

**Contrat Patrouille Canine**

**ATTENDU** le *Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens*, (2019) 151 G.O. 2, n° 49, p. 4905 (ci-après le « Règlement provincial »);

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022**

**ATTENDU QUE** le Conseil désigne Patrouille Canine Alexandre Roy à appliquer le Règlement numéro 2020-003 « Règlement de sécurité publique concernant la Garde de chiens » ainsi que le Règlement provincial sur son territoire incluant les dispositions de la Section V du Règlement provincial – Inspection et saisie ainsi à émettre les constats d’infractions (avis d’infractions ou billets d’infractions ou autres) et à entreprendre les procédures pénales;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Jay Brothers et **RÉSOLU** d’autoriser la Directrice générale et greffière-trésorière à signer un contrat avec Patrouille Canine Alexandre Roy.

Résolution adoptée à l’unanimité.

22-12-207

**Canine Patrol Contract**

**WHEREAS** the *Application By-Law of the Act to promote the protection of the persons by establishing framework with regard to dogs* (2019), 151 G.O. 2, n° 49, p. 4905 (hereafter the "Provincial Law");

**WHEREAS** the Council designates Patrouille Canine Alexandre Roy to apply the By-Law number 2020-003 "*Public Safety By-Law concerning Dog Control*" as well as the Provincial Law within the limits of its territory including Section V of the Provincial Law – Inspection, capture and to issue statements of offence (offence notices, tickets or other) and to undertake penal procedures;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Jay Brothers and **RESOLVED** to authorize the General Manager and Clerk-Treasurer to sign a contract with Patrouille Canine Alexandre Roy.

Resolution unanimously adopted.

**Sécurité publique / Public Security**

22-12-208

**Achats et dépenses Service de sécurité incendie**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d’autoriser les achats, dépenses ainsi que le paiement des salaires, du Service de sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois de novembre 2022 pour un total de 4 728,04\$.

Résolution adoptée à l’unanimité.

22-12-208

**Purchases and expenses Fire Department**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the monthly report of November 2022 for a total of \$4,728.04.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022**

22-12-209

**Demande d'aide financière dans le cadre du Programme de soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité, pour un projet de mise en commun d'un système de radio communication élargie pour le Service de sécurité incendie**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité du Canton de Wentworth a pris connaissance du Guide à l'intention des organismes concernant le Volet 4 – Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité;

**CONSIDÉRANT QUE** les municipalités de Lachute, Brownsburg-Chatham, Saint-André d'Argenteuil, Canton de Gore et Canton de Wentworth désirent présenter un projet de mise en commun d'un système de radio communication élargie au territoire des villes participantes dans le cadre du Volet 4 – Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité;

**CONSIDÉRANT QU'IL** y a des enjeux d'interopérabilité avec les systèmes de radio communication entre les services de sécurité incendie limitrophes pouvant mettre à risque la santé et la sécurité des citoyennes et des citoyens de la Municipalité et des pompiers des Services de sécurité incendie impliqués au dossier;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Allan Page et **RÉSOLU** que la présente résolution soit adoptée et qu'elle statue et décrète ce qui suit :

- Le Conseil du Canton de Wentworth s'engage à participer au projet de mise en commun d'un système de radio communication élargie et à assumer une partie des coûts;
- Le Conseil nomme la Ville de Lachute organisme responsable de la demande de subvention au MAMH et du projet;
- Le Conseil autorise le dépôt du projet dans le cadre de Volet 4 – Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité;

Résolution adoptée à l'unanimité.

22-12-209

**Request for financial assistance within the framework of the Programme de soutien à la coopération intermunicipale of the Fonds régions et ruralité, for a project to share a common radio communication system for the Fire Department**

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Wentworth has taken note of the Guide for organizations concerning Component 4 - Support for intermunicipal cooperation of the *Fonds régions et ruralité*;

**WHEREAS** the Municipalities of Lachute, Brownsburg-Chatham, Saint-André d'Argenteuil, Township of Gore and Township of Wentworth wish to present a project for the sharing of a radio communication system extended to the territory of the participating cities within the framework of Component 4 - Support for intermunicipal cooperation of the *Fonds régions et ruralité*;

**WHEREAS** there are issues of interoperability with the radio communication systems between neighbouring Fire Departments that could put at risk the health and safety of the citizens of the Municipality and the firefighters of the Fire Departments involved in the file;



## SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022

### REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor Allan Page and **RESOLVED** that this resolution be adopted and that it be declared and decreed as follows:

- The Council of the Township of Wentworth agrees to participate in the project for the sharing of an expanded common radio communication system and to assume a portion of the costs;
- Council appoints the City of Lachute as the lead agency for the MAMH Grant Application and the project;
- Council authorizes the submission of the project under Component 4 - Support for intermunicipal cooperation of the *Fonds régions et ruralité*.

Resolution unanimously adopted.

#### **Dépôt du rapport mensuel (novembre 2022) du Service de sécurité incendie**

Dépôt est fait du rapport mensuel (novembre 2022) du Service de sécurité incendie.

#### **Filing of the Fire Department Monthly Report (November 2022)**

The Fire Department Monthly Report (November 2022) is deposited.

#### **Travaux publics / Public Works**

22-12-210

#### **Programme d'aide à la Voirie locale**

**ATTENDU QUE** la municipalité du Canton de Wentworth a pris connaissance des modalités d'application du Volet Projets particuliers d'amélioration (PPA) du Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) et s'engage à les respecter;

**ATTENDU QUE** le réseau routier pour lequel une demande d'aide financière a été octroyée est de compétence municipale et est admissible au PAVL;

**ATTENDU QUE** les travaux ont été réalisés dans l'année civile au cours de laquelle le ministre les a autorisés;

**ATTENDU QUE** les travaux réalisés ou les frais inhérents sont admissibles au PAVL;

**ATTENDU QUE** le formulaire de reddition de comptes V-0321 a été dûment rempli;

**ATTENDU QUE** la transmission de la reddition de comptes des projets a été effectuée à la fin de la réalisation des travaux ou au plus tard le **31 décembre 2021** de l'année civile au cours de laquelle le ministre les a autorisés;

**ATTENDU QUE** le versement est conditionnel à l'acceptation, par le ministre, de la reddition de comptes relative au projet;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022**

**ATTENDU QUE**, si la reddition de comptes est jugée conforme, le ministre fait un versement aux municipalités en fonction de la liste des travaux qu'il a approuvés, sans toutefois excéder le montant maximal de l'aide tel qu'il apparaît à la lettre d'annonce;

**ATTENDU QUE** les autres sources de financement des travaux ont été déclarées;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Bill Gauley et  
**RÉSOLU**

**QUE** le Conseil du Canton de Wentworth approuve les dépenses d'un montant de 55 546,16\$ relatives aux travaux d'amélioration à réaliser et aux frais inhérents admissibles mentionnés au formulaire V-0321, conformément aux exigences du ministère des Transports du Québec, et reconnaît qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée.

Résolution adoptée à l'unanimité.

22-12-210

**Local Road Assistance Program**

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Wentworth has taken note of the terms of application of the Particular Improvement Projects (PPA) Component of the Local Road Assistance Program (PAVL) and undertakes to respect them;

**WHEREAS** the road network for which a request for financial assistance has been granted falls under municipal jurisdiction and is eligible for the PAVL;

**WHEREAS** the work was carried out in the calendar year during which the Minister authorized it;

**WHEREAS** the work carried out or the inherent costs are eligible for the PAVL;

**WHEREAS** the V-0321 Accounting Form has been duly completed;

**WHEREAS** the transmission of the project accounts was made at the end of the work or no later than **December 31<sup>st</sup>, 2021**, of the calendar year during which the Minister authorized them;

**WHEREAS** the payment is conditional on the acceptance, by the Minister, of Project Accountability Report;

**WHEREAS**, if the rendering of accounts is deemed to be compliant, the Minister shall make a payment to the municipalities according to the list of work he has approved, without however exceeding the maximum amount of assistance as it appears literally;

**WHEREAS** the other sources of funding for the work have been declared;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Bill Gauley and  
**RESOLVED**

**THAT** the Council of the Township of Wentworth approve expenses in the amount of \$55,546.16 relating to the improvement work to be carried out and

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022**

the eligible inherent costs mentioned in Form V-0321, in accordance with the requirements of the *Ministère des Transports du Québec*, and recognizes that in the event of non-compliance with these, the financial assistance will be terminated.

Resolution unanimously adopted.

22-12-211     **Autorisation de paiement pour le remplacement de ponceaux de petit gabarit**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser le paiement d'un montant de 60 830,28\$ à David Riddell Excavation/Transport pour le contrat 2022-TP-001 octroyé par Résolution numéro 22-06-101 du 6 juin 2022.

Résolution adoptée à l'unanimité.

22-12-211     **Authorisation of payment for the replacement of small culverts**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the payment in the amount \$60 830.28 to David Riddell Excavation/Transport for the contract number 2022-TP-011 awarded by Resolution number 22-06-101 of June 6<sup>th</sup>, 2022.

Resolution unanimously adopted.

**Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

22-12-212     **Adoption des comptes payables pour le mois de décembre 2022**

Il est proposé par le conseiller Pierre Demers et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de décembre 2022.

Résolution adoptée à l'unanimité.

22-12-212     **Adoption of the accounts payable for the month of December 2022**

It is proposed by Councillor Pierre Demers and resolved to adopt the accounts payable for the month of December 2022.

Resolution unanimously adopted.

22-12-213     **Fermeture du Bureau pour la période des Fêtes**

Il est proposé par le conseiller Pierre Demers et résolu que le Conseil municipal autorise la fermeture du Bureau municipal à compter du 22 décembre 2022 à midi, de retour le 5 janvier 2023.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022**

22-12-213      **Office Closure Holiday Season**

It is proposed by Councillor Pierre Demers and resolved that the Municipal Council authorizes the closing of the Municipal Office from December 22<sup>nd</sup>, 2022, at noon, to re-open on the January 5<sup>th</sup>, 2023.

Resolution unanimously adopted.

22-12-214      **Établissement du calendrier des séances du Conseil pour 2023**

**CONSIDÉRANT** que l'article 148 du Code municipal du Québec prévoit que le Conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le Conseiller Gilles Ouellette et  
**RÉSOLU**

**QUE** le calendrier ci-après, soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du Conseil municipal pour 2023, qui débiteront à 19h à **l'Hôtel de Ville, 175 chemin Louisa**:

Lundi, le 9 janvier	Lundi, le 6 février
Lundi, le 6 mars	Lundi, le 3 avril
Lundi, le 1 mai	Lundi, le 5 juin
Lundi, le 3 juillet	Lundi, le 7 août
Lundi, le 11 septembre	Lundi, le 2 octobre
Lundi, le 6 novembre	Lundi, le 4 décembre

Résolution adoptée à l'unanimité.

22-12-214      **2023 Council Meeting Schedule**

**WHEREAS** article 148 of the Municipal Code of Québec requires Municipal Council establish the schedule of its regular meetings before each New Year for the coming year. Council must schedule the day and the time for each meeting;

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor Gilles Ouellette and  
**RESOLVED**

**THAT** the 2023 Calendar regarding Regular Municipal Council Meetings beginning at 7:00 p.m. at the **Town Hall, 175 Louisa Road** be adopted as follows:

Monday, January 9 <sup>th</sup>	Monday, February 6 <sup>th</sup>
Monday, March 6 <sup>th</sup>	Monday, April 3 <sup>th</sup>
Monday, May 1 <sup>st</sup>	Monday, June 5 <sup>th</sup>
Monday, July 3 <sup>th</sup>	Monday, August 7 <sup>th</sup>
Monday, September 11 <sup>th</sup>	Monday, October 2 <sup>nd</sup>
Monday, November 6 <sup>th</sup>	Monday, December 4 <sup>th</sup>

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022**

- 22-12-215      **Contrat d'entretien et soutien des applications - PG Solutions Inc.**
- Il est proposé par le conseiller Philippe Cyr et résolu de renouveler le contrat d'entretien et soutien des applications avec PG Solutions Inc. et d'autoriser le paiement au montant de 21 498,02\$ incluant taxes pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2023.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 22-12-215      **Maintenance and Support Contract for Programs – PG Solutions Inc.**
- It is proposed by Councillor Philippe Cyr and resolved to renew the contract for software programs maintenance and support with PG Solutions Inc. and authorize the payment in the amount of \$21,498.02 including taxes for the period January 1<sup>st</sup> to December 31<sup>st</sup>, 2023.
- Resolution unanimously adopted.
- Dépôt du registre public des dons, marques d'hospitalité et autres avantages des élus pour 2022**
- Aucune mention au registre 2022.
- Deposit of the Public Register of Gifts, Hospitality and Other Benefits for Elected Officials for 2022**
- No mention in the 2022 register.
- Dépôt du registre public des dons, marques d'hospitalité et autres avantages des employés pour 2022**
- Carte cadeau de 25\$
- Deposit of the Public Register of Gifts, Hospitality and Other Benefits for Employees for 2022**
- Gift Card of \$25
- 22-12-216      **Renouvellement de la police d'assurance municipale avec la MMQ**
- Il est proposé par le conseiller Allan Page et résolu de renouveler l'assurance municipale avec la MMQ et d'autoriser le paiement de la prime au montant de 21 748,77 \$ pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2023.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 22-12-216      **Renewal of the Municipal Insurance Policy with the MMQ**
- It is proposed by Councillor Allan Page and resolved to renew the Municipal Insurance Policy with the MMQ and authorize the payment in the amount of \$21,748.77 for the period January 1<sup>st</sup> to December 31<sup>st</sup>, 2023.
- Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022**

22-12-217

**Adoption du règlement numéro 2022-013 « Règlement établissant les tarifs applicables aux cas où des dépenses sont occasionnées pour le compte de la municipalité du Canton de Wentworth »**

**ATTENDU QUE** la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (L.R.Q., c. T-11.001) prévoit que le Conseil de la Municipalité peut, par règlement, établir un tarif applicable au cas où des dépenses sont occasionnées pour le compte de la Municipalité;

**ATTENDU QUE** le Conseil considère qu'il est dans l'intérêt de l'efficacité administrative qu'un tel tarif soit adopté;

**ATTENDU QUE** le Conseil considère qu'il est également dans l'intérêt de l'efficacité administrative qu'un tel tarif soit applicable aux officier et employés de la Municipalité;

**ATTENDU QU'**un avis de motion relatif au présent règlement a été donné ainsi que le Projet de règlement déposé à la séance du Conseil tenue le 7 novembre 2022;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par le conseiller Bill Gauley et  
**RÉSOLU**

**QUE** le Conseil de la municipalité du Canton de Wentworth adopte le « Règlement 2022-013, établissant les tarifs applicables aux cas où des dépenses sont occasionnées pour le compte de la municipalité du Canton de Wentworth » abrogeant et remplaçant le règlement 2010-004.

Résolution adoptée à l'unanimité.

22-12-217

**Adoption of By-Law 2022-013 "By-Law establishing rates applicable to expenses incurred on behalf of the Municipality of the Township of Wentworth"**

**WHEREAS** the *Act Respecting the Remuneration of Elected Municipal Officers* states that the Municipal Council may establish applicable rates for expenses incurred on behalf of the Municipality of the Township of Wentworth by adopting a By-Law;

**WHEREAS** the Council considers that adopting such a By-Law ensures the proper functioning of the Municipality;

**WHEREAS** the Council considers that these rates should also apply to the Officers and Employees of the Municipality;

**WHEREAS** a Notice of Motion concerning this By-Law was given and the Draft By-Law deposited at the regular Council meeting of November 7<sup>th</sup>, 2022;

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor Bill Gauley and  
**RESOLVED**

**THAT** the Municipality of the Township of Wentworth adopts "By-Law 2022-013, *By-Law establishing rates applicable to expenses incurred on behalf of the Municipality of the Township of Wentworth, repealing and replacing By-Law number 2010-004.*

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022**

22-12-218

**Proclamation du Canton de Wentworth à titre de municipalité alliée contre la violence conjugale**

**ATTENDU** que la *Charte des droits et libertés de la personne* reconnaît que tout être humain a droit à la vie ainsi qu'à la sûreté, à l'intégrité et à la liberté de sa personne (article 1);

**ATTENDU** que c'est dans la sphère privée que ce droit est le plus menacé pour les femmes et, qu'en 2015, l'ensemble des services de police du Québec ont enregistré 19 406 infractions contre la personne commises dans un contexte conjugal;

**ATTENDU** que le Québec s'est doté depuis 1995 d'une politique d'intervention en matière de violence conjugale;

**ATTENDU** qu'il existe un large consensus en faveur de l'égalité entre les hommes et les femmes;

**ATTENDU** que malgré les efforts faits, la violence conjugale existe toujours et constitue un frein à l'atteinte de cette égalité;

**ATTENDU** que lors des 12 jours d'action pour l'élimination de la violence envers les femmes du 25 novembre au 6 décembre, des actions ont lieu à travers le Québec;

**ATTENDU** que comme gouvernement de proximité, il y a lieu d'appuyer les efforts du Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale et de ses maisons membres pour sensibiliser les citoyennes et les citoyens contre la violence conjugale;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Jay Brothers et **RÉSOLU** de proclamer le Canton de Wentworth, Municipalité alliée contre la violence conjugale.

Résolution adoptée à l'unanimité.

22-12-218

**Proclamation of the Township of Wentworth as an Allied Municipality Against Domestic Violence**

**WHEREAS** the Charter of Human Rights and Freedoms recognizes that every human being has the right to life and to the security, integrity and freedom of his person (section 1);

**WHEREAS** it is in the private sphere that this right is most threatened for women and, in 2015, all police services in Quebec recorded 19,406 offences against the person committed in a conjugal context;

**WHEREAS** since 1995, Quebec has had an intervention policy on domestic violence;

**WHEREAS** there is a broad consensus in favour of equality between men and women;

**WHEREAS** despite the efforts made, domestic violence still exists and is an obstacle to achieving this equality;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022**

**WHEREAS** during the 12 days of action for the elimination of violence against women from November 25<sup>th</sup> to December 6<sup>th</sup>, actions are taking place throughout Quebec;

**WHEREAS** as a government of proximity, it is appropriate to support the efforts of the "*Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale*" and its member houses to raise awareness among citizens against domestic violence;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Jay Brothers and  
**RESOLVED** to proclaim the Township of Wentworth an Allied Municipality Against Domestic Violence.

Resolution unanimously adopted.

22-12-219      **Don Citad'Elle Lachute**

Il est proposé par le conseiller Pierre Demers et résolu de faire un don au montant de 1 000,00\$ à La Citad'Elle de Lachute, un organisme sans but lucratif qui vient en aide aux femmes victimes de violence conjugale et à leurs enfants.

Résolution adoptée à l'unanimité.

22-12-219      **Donation Citad'Elle**

It is proposed by Councillor Pierre Demers and resolved to make a donation in the amount of \$1 000.00 to La Citad'Elle Lachute, a non-profit organization that helps women and their children whom are victims of domestic violence.

Resolution unanimously adopted.

22-12-220      **Don « Les Bons Déjeuners d'Argenteuil Inc. »**

Il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et résolu de contribuer un montant de 1 000,00\$ pour « Les Bons Déjeuners d'Argenteuil Inc. »

Résolution adoptée à l'unanimité.

22-12-220      **Donation « Les Bons Déjeuners d'Argenteuil Inc. »**

It is proposed by Councillor Gilles Ouellette and resolved to contribute an amount of \$ 1,000.00 to the "Les Bons Déjeuners d'Argenteuil Inc."

Resolution unanimously adopted.

22-12-221      **Entente pour utilisation du Dunany Country Club pendant les mois d'hiver pour le ski de fond et la raquette**

Il est proposé par le conseiller Philippe Cyr et résolu de conclure une entente d'une durée de cinq (5) ans avec le Dunany Country Club pour l'utilisation du terrain de golf pour les mois d'hiver pour la pratique du ski de fond et de raquette ainsi que d'autoriser le Maire, Jason Morrison, et la Directrice générale et greffière-trésorière, Natalie Black, à signer ladite entente.

Résolution adoptée à l'unanimité.



**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022**

22-12-221

**Agreement for usage of the Dunany Country Club during the winter months for cross country skiing and snowshoeing**

It is proposed by Councillor Philippe Cyr and resolved to conclude a five (5) year agreement with the Dunany Country Club for the usage of the golf course during winter months for cross country skiing and snowshoeing. Jason Morrison, Mayor, and Natalie Black, General Manager and Clerk-Treasurer, are authorized to sign the agreement.

Resolution unanimously adopted.

**Avis de Motion**

Un **avis de motion** et présentation du Projet de règlement est donné par le conseiller Pierre Demers pour que le Règlement numéro 2023-001, règlement pour fixer les taux des taxes et des tarifs pour l'exercice financier 2023 et les conditions de leur perception soit adopté à une session subséquente du Conseil.

**Notice of Motion**

A **Notice of Motion** and presentation of the Project By-Law is given by Councillor Pierre Demers for By-Law number 2023-001, By-Law to set the Tax Rates and Tariffs and Conditions of their collection for 2023 Financial Year be adopted at a subsequent sitting of Council.

**Avis de Motion**

Un **avis de motion** et présentation du Projet de règlement est donné par le conseiller Pierre Demers pour que le Règlement numéro 2023-002, règlement relatif au traitement des élus municipaux soit adopté à une session subséquente du Conseil.

**Notice of Motion**

A **Notice of Motion** and presentation of the Project By-Law is given by Councillor Pierre Demers for By-Law number 2023-002, By-Law regarding compensation of Elected Officials be adopted at a subsequent sitting of Council.

**Environnement / Environment**

**Dépôt du rapport mensuel (novembre 2022) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics**

**Deposit of the Report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (November 2022)**

## SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022

### REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022

#### Varia

Le Maire souhaite remercier le personnel ainsi que le Comité de la famille et des aînés pour le merveilleux événement d'illumination du sapin qui a eu lieu le vendredi 2 décembre.

Le Maire souhaite également remercier le WRC et ses bénévoles pour l'événement qui a eu lieu le samedi 3 décembre. Les enfants ont apprécié de voir le Père Noël encore une fois cette année.

Les rubans blancs portés par le Conseil ce soir sont pour sensibiliser à la violence faite aux femmes.

La Sûreté du Québec pour la région d'Argenteuil augmentera le nombre d'agents pour le secteur.

Notez qu'il y aura une consultation publique sur le Projet de règlement de Zonage le 19 décembre à 18h00.

*The Mayor wishes to thank the staff as well as the Family and Seniors Committee for the wonderful Tree Lighting Event that took place Friday December 2<sup>nd</sup>.*

*The Mayor also wishes to thank the WRC and its volunteers for the event held Saturday December 3<sup>rd</sup>. The children enjoyed seeing Santa again this year.*

*The white ribbons worn by Council tonight are for awareness of Violence against women.*

*The Sûreté du Québec for the Argenteuil region will be increasing the number of officers for the area.*

*Note that there will be a Public Consultation on the Draft Zoning By-Law on December 19<sup>th</sup> at 6:00pm.*

#### Période de questions

- Le Conseil est-il au courant des travaux effectués sur le chemin Herminia Ouest ?
- Quand la présentation du budget 2023 sera-t-elle faite ?
- L'étude sur les chemins privés a-t-elle été finalisée ?
- Hydro-Québec ne rend pas service à la municipalité en remplissant les fossés de débris.

#### Question Period

- Is Council aware of work being done on Herminia Ouest road
- When is the presentation of the 2023 Budget being done
- Has the study for private roads been finalized
- Hydro-Québec does not do the Municipality any favors by filling in the ditches with debris

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2022**

**REGULAR MEETING OF DECEMBER 5<sup>th</sup>, 2022**

22-12-222

**Clôture**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de clore l'assemblée à 19h52.

Résolution adoptée à l'unanimité.

22-12-222

**Closure**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to close the meeting at 7:52 p.m.

Resolution unanimously adopted.

---

**Jason Morrison**  
**Maire**  
**Mayor**

*Je, Jason Morrison, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.*

*I, Jason Morrison, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all resolutions contained as per Article 142 (2) of the Municipal Code.*

---

**Natalie Black**  
**Directrice générale et greffière-trésorière**  
**General Manager and Clerk-Treasurer**

**La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 9 janvier 2023 à l'endroit des assemblées soit à l'Hôtel de Ville au 175, chemin Louisa à Wentworth.**

**The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on January 9<sup>th</sup>, 2023 at the location for Council Meetings at the Town Hall at 175 Louisa Road in Wentworth.**